



**ŽUPAN – PRESIDENTE**

KLASA/CLASSE: 602-03/22-02/03  
URBROJ/N.PROT: 2163-01/3-22-04  
Pula-Pola, 11. svibnja 2022.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**  
N/r. predsjednice Sandre Čakić Kuhar  
Dršćevka 3  
52 000 PAZIN

**Predmet:** Odluka o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2022./2023. Ekonomske škole Pula

Na temelju članka 65. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18 - pročišćeni tekst, 10/20 i 6/21), Župan Istarske županije dana 11. svibnja 2022. godine donosi

**ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2022./2023. Ekonomske škole Pula.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni dio istog te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestiteljicu po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Patricia Percan, pročelnica Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**Župan**  
**Boris Miletić**

Na temelju članka 3. stavak 3. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole („Narodne novine“ 49/15, 109/16, 47/17 i 39/22) i članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18- pročišćeni tekst, 10/20 i 6/21) Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_2022. godine donosi

## **O D L U K U**

### **o davanju suglasnosti na prijedlog Odluke o godišnjim troškovim školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2022./2023. Ekonomske škole Pula**

I. Skupština Istarske županije daje suglasnost na prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2022./2023. koju je donio Školski odbor Ekonomske škole Pula KLASA: 007-04/22-02/6 URBROJ: 2168-14/02-22-3 od 12. travnja 2022.

II. Utvrđeni prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2022./2023. iz točke I., sastavni je dio ove Odluke.

III. Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenim novinama Istarske županije“.

KLASA:  
URBROJ:  
Pazin,

## **REPUBLIKA HRVATSKA SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**

Predsjednica  
Sandra Ćakić Kuhar

Dostaviti:

1. Ministarstvo znanosti i obrazovanja  
Donje Svetice 38 Zagreb  
pisarnica@mzo.hr
2. Župan Istarske županije
3. Ekonomska škola Pula  
Kovačićeva 3 Pula
4. Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu
5. Objava
6. Pismohrana, ovdje



## OBRAZLOŽENJE

### I. PRAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE OVIH AKATA

Ovaj akt se donosi na temelju članka 3. stavak 3. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole („Narodne novine“ 49/15,109/16, 47/17 i 39/22) ( u daljnjem tekstu Pravilnik) i članka 65. i 85. odnosno 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18-pročišćeni tekst,10/20 i 6/21). Člankom 65. Statuta utvrđene su ovlasti župana, a člankom 85. vrste akata koje župan donosi. Člankom 43. Statuta utvrđene su ovlasti Skupštine Istarske županije, a člankom 84. vrste akata koje Skupština donosi.

### II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE REGULIRAJU OVIM AKTIMA

Člankom 22. stavak 8. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi ("Narodne novine" broj 87/08.,86/09.,92/10.,105/10.,90/11.,16/12.,86/12.,94/13.,152/14. 7/17, 68/18, 98/19 i 64/20 ) propisano je da elemente i kriterije za izbor kandidata za upis u prvi razred srednje škole, za sve vrste srednjih škola propisuje ministar pravilnikom.

Pravilnikom o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole („Narodne novine“ broj 49/15,109/16, 47/17 i 39/22) u članku 3. stavak 1. propisani su uvjeti pod kojima se u srednju školu može upisati i redovito obrazovati bez plaćanja troškova školovanja kandidat koji je strani državjan iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije. Naime, Pravilnikom o izmjenama i dopunama Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole („Narodne novine“ broj 39/22 od 30. ožujka 2022.) izmijenjen je članak 3. stavak 1. kojim je propisano da kandidat koji je strani državljanin iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije može se upisati u srednju školu kao redoviti učenik bez plaćanja troškova školovanja ako ispunjava jedan od taksativno utvrđenih uvjeta navedenih od točke 1. do 5. Nadalje, navedenim izmjenama i dopunama Pravilnika u stavku 2. riječi „Europske unije“ zamjenjuju se riječima „Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije“. Sukladno članku 3. stavak 2. Pravilnika propisano je da kandidat strani državljanin iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije, a koji ne ispunjava ni jedan od navedenih uvjeta iz stavka 1., može upisati u srednju školu kao redoviti učenik uz uvjet plaćanja troškova školarine, ako ima reguliran status boravka sukladno zakonu kojim je uređen status stranca. Stavkom 3. propisano je da odluku o godišnjim troškovima školovanja iz stavka 2. ovog članka donosi osnivač školske ustanove na prijedlog školskog odbora. Stavkom 4. propisano je da iznimno od stavka 2. ovog članka, osnivač može, na prijedlog školskog odbora, donijeti odluku kojom učenika oslobađa obveze plaćanja troškova školarine.

Od školske godine 2013./14. Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta uvelo je nov način prijava i upisa u srednje škole - putem Nacionalog informacijskog sustava prijava i upisa u srednje škole (dalje u tekstu: NISpuSŠ). Od školske godinu 2014./15. u aplikaciju NISpuSŠ uvedeno je obvezano popunjavanje podatka od strane srednjih škola o godišnjim troškovima školovanja, odnosno ukoliko odnosni podaci ne bi bili unijeti, srednja škola nebi mogla prijaviti programe obrazovanja na web stranicama, što bi imalo za posljedicu da kandidati za upis, neovisno da li se radi o kandidatima hrvatskim državljanima, Hrvati iz drugih država, djeca državljanina iz država članica Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacija te kandidati strani državljanin iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije, nebi bili u mogućnosti dostaviti prijavu za upis u određenu srednju školu.

Dana 12. travnja 2022. godine zaprimljen je prijedlog Oduke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanine iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora

i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2022./2023. koju je donio Školski odbor Ekonomske škole Pula KLASA: 007-04722-02/6 URBROJ: 2168-14/02-22-3 dana 12. travnja 2022. godine (u daljnjem tekstu prijedlog Odluke Školskog odbora), kojim se predlaže iznos školarine od 2.500,00 kn.

Predlaže se da Skupština Istarske županije da suglasnost na prijedlog Odluke Školskog odbora.

### **III. FINACIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVIH AKATA**

Za provođenje ovog akta nije potrebno osigurati posebna financijska sredstva sukladno dobivenom mišljenju Upravnog odjela za proračun i financije KLASA: 400-01/22-01/01 URBROJ: 2163-07-01/5-22-46 od 13. travnja 2022.

### **IV. ROK PROVEDBE AKTA**

Odluku o upisu učenika u I. razred srednje škole u školskoj godini 2022./2023. donijet će ministar znanosti i obrazovanja te ovaj predloženi akt treba biti donesen prije roka za objavu natječaja za upis učenika koji će Odlukom ministra biti utvrđen, a primjenjivat će se za školsku godinu 2022./2023.

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati per l'iscrizione alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" 49/15, 109/16, 47/17 e 39/22) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18, 30/18 - testo consolidato, 10/20 e 6/21), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del \_\_\_\_\_ 2022, emana la

**DELIBERA**  
**sul consenso alla proposta di Delibera sull'ammontare delle spese annuali**  
**d'istruzione**  
**per i candidati cittadini stranieri provenienti dai paesi fuori dallo Spazio economico**  
**europeo e dalla Confederazione Svizzera per l'anno scolastico 2022/2023 della**  
**Ekonomska škola Pula (Scuola di economia di Pola)**  
**della Ekonomska škola Pula (Scuola di economia di Pola)**

I L'Assemblea della Regione Istriana delibera il consenso alla proposta di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione dei candidati cittadini stranieri provenienti dai paesi fuori dallo Spazio economico europeo e dalla Confederazione Svizzera PER L'ANNO 2022/2023, emanata dal Comitato scolastico della Ekonomska škola Pula (Scuola di economia di Pola), CLASSE: 007-04/22-02/6 N. PROT.: 2168-14/02-22-3 del 12 aprile 2022.

II La proposta constatata di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione dei candidati cittadini stranieri provenienti dai paesi fuori dallo Spazio economico europeo e dalla Confederazione Svizzera per l'anno scolastico 2022/2023 di cui al punto I è parte integrante della presente Delibera.

III La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE:  
N.PROT:  
Pisino

**REPUBBLICA DI CROAZIA**  
**ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA**

La Presidente:  
Sandra Čakić Kuhar





REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA

EKONOMSKA ŠKOLA PULA  
Školski odbor

KLASA: 007-04/22-02/6  
URBROJ: 2168-14/02-22-3  
Pula, 12.4.2022.

Na temelju članka 3. Stavka 2. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole (Narodne novine broj 49/15, 47/17, 39/22), članka 63. Statuta Ekonomske škole Pula, Školski odbor na 17. elektroničkoj sjednici donosi

**Prijedlog Odluke o godišnjim troškovima školovanja za kandidate strane državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije za školsku godinu 2022./2023.**

**I.**

Kandidati strani državljanke iz zemlje izvan Europskog gospodarskog prostora i Švicarske Konfederacije koji ne ispunjavaju ni jedan od uvjeta iz članka 3. stavka 1. Pravilnika o elementima i kriterijima za izbor kandidata za upis u I. razred srednje škole (NN broj 49/15, 47/17, 39/22) mogu se upisati u srednju školu kao redoviti učenici uz obvezu plaćanja troškova školarine, ako imaju reguliran status boravka sukladno zakonu kojim je uređen status stranaka.

**II.**

Trošak školovanja iz točke I. utvrđuje se u iznosu **od 2.500,00 kuna godišnje.**

**III.**

Prijedlog Odluke dostavit će se Istarskoj županiji na prethodnu suglasnost.

Predsjednica Školskog odbora



Veronika Furčić, prof.

**DOSTAVITI:**

1. Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu Istarske županije, G. Martinuzzi 2, 52220 Labin
2. a/a